

NUMBERS

1,219

Recently, the third group of 191 state Intangible Cultural Heritage (ICH) items and 164 extension items were approved by the State Council in the end of May. As of now, China houses 1,219 ICH items.

1219 项

日前,从相关部门获悉,第三批国家级非物质文化遗产名录项目191项,扩展项目164项已于5月底经国务院批准。至此,中国国家级非物质文化遗产名录已达1219项。

14,022

As of the end of 2010, Sichuan boasts 14,022 trademark registrations, ranking the 8th in the nation. During the 11th Five-Year Plan, Sichuan registered 94,917 trademarks and earned 84 well-known marks, ranking the 2nd among western provinces.

1.4022 万件

据统计,截至去年底,四川省商标注册总量达1.4022万件,位居全国第8,“十一五”商标注册总量达到94,917万件;被认定的驰名商标累计达84件,位居西部第二。

28

As revealed by the State Administration for Industry and Commerce in its list of newly-determined well-known marks, Liaoning brought home 28 to bloating its total to 127, ranking the 6th in China.

28 件

日前,中国国家工商总局新认定了一批驰名商标,其中辽宁省新增被认定驰名商标28件,驰名商标总数达到127件,跃居全国第6位。

18,988

Recently, Tianhe Administration Industry and Commerce in Guangzhou seized 18,988 pieces of counterfeit leather goods suspected of infringing 14 international designer brands including, Louis Vuitton and so on.

1.8988 万件

近日,广东省广州市工商局天河分局在该市查获大量涉嫌假冒国际知名品牌皮具,依法暂扣了1.8988万件假冒国际知名品牌皮具,涉及假冒路易·威登等14个国际知名品牌。

484

Shanghai Maritime University filed 484 patent applications in 2010, up 240%, ranking 2nd place in Pudong New District and high among local universities.

484 件

2010年,上海海事大学的专利申请量达484件,同比增长240%,在上海高校中也名列前茅。

203

A ceremony on the establishment of Henan IP Training Center was held recently at Zhengzhou University. The University filed 203 patent applications in 2010, high among local universities in many consecutive years.

203 件

日前,河南省知识产权培训基地挂牌仪式在郑州大学隆重举行。2010年,该校提交专利申请203件,名列河南省高校前茅。

责任编辑:柳鹏
Executive Editor: Liu Peng

135 national agencies go legit in software use

采购正版软件 17.6763 万件,采购金额 1.4091 亿元

中国 135 家中央国家机关完成软件正版化

As of May 31, 135 national-level agencies have spent 140.91 million yuan in purchasing 176,763 sets of authorized software, 66,511 (24.88 million yuan) and 110,252 (116.03 million yuan) of which are for homemade software and overseas software respectively, according to the National Copyright Administration (NCA) on June 9.

To this end, the remediation campaign for use of authorized software by central government agencies concludes as scheduled. Such efforts in purchasing authorized software not only reflect Chi-

nese government's strong voice on IPR protection, but also facilitate development of software industry. In the future, NCA will consult with other relevant departments to further step up information exchange and inspection, facilitate provincial, metropolis and county level government agencies to run licensed software and constantly develop an effective long-term policy for software use.

(by Wang Kang)

本报讯 6月9日,记者从中国国家版权局获悉,截至5月31日,135家中央国家机关按时、保质、全面完成软件正版化检查整改工作,

共采购正版软件17.6763万套,采购金额1.4091亿元,其中采购国产软件6.6511万套,采购金额2488万元,采购国外软件11.0252万套,采购金额1.1603亿元,已初步建立了软件资产管理制,并逐步形成软件正版化工作长效机制。

有关部门负责人表示,中央国家机关按期完成软件正版化检查整改工作,表明了中国政府保护知识产权的坚定立场,促进了软件产业的健康发展。今后,国家版权局将会同各相关职能部门,进一步加大信息交流和监督检查工作力度,重点推进各省、市、县级国家机关软件正版化检查整改工作,不断完善软件正版化工作的长效机制。(王康)



The Ningbo Customs seized 430,000 counterfeit KG bearings with total value of 400,000+ yuan. The United Arab Emirates KG International Tax-Free Company is one of the biggest bearing maker in Asia with its KG reputable products in international market.

日前,宁波海关查获了43万个假冒“KG”轴承,涉案价值达40多万元人民币。据悉,阿拉伯联合酋长国KG国际免税区公司是亚洲最大的轴承企业之一,其产品“KG”轴承在国际上享有一定的知名度。王燕 摄

He: National IPR Strategy delivers after 3 years in play

《国家知识产权战略纲要》实施3年成效显著

Nearing the third anniversary for implementation of National IPR Strategy, SIPO Deputy Commissioner He Hua on June 3 addressed the achievements in China's IP endeavor after implementation of the strategy, during an online interview at people.com.cn "China's IP system develops tremendously after implementation of the strategy for 3 years", He stressed.

At national level, 16 authorities have formulated their own directives for implementation

or work plans for their respective governing fields. At local level, some 25 provinces including Xinjiang Production and Construction Corps and 120 prefecture-level cities also devised their own strategies or directives. As these efforts stepping up, the relevant departments have issued some 400 specific measures for strategy implementation in 2009 and 2010, added He. (by Zhao Jianguo)

本报讯 6月3日,在中国《国家知识产权战略纲要》实施3周年前夕,中国国家知识产权局副局长贺华

应邀做客人民网演播厅,畅谈国家知识产权战略实施3年来中国知识产权事业取得的成就。他指出,中国国家知识产权战略实施3年来,中国知识产权事业发展取得显著成效。

贺华表示,在国家层面,至今已有16个部门制定了本领域内的知识产权战略实施意见或者工作方案。在地方层面,已有25个省市区,包括新疆生产建设兵团和120多个地级市都制定了地方知识产权战略或者实施意见。同时,战略实施工作力度在不断加大,有关部门在2009年、2010年两年共出台了400多项具体措施,成效显著。(赵建国)

Informers awarded for tipping storage of pirated books

长沙“1·19”储存盗版图书案举报人获重奖

On June 3, the National Office for Combating Pornographic and Illegal Publications awarded informers pivotal in bringing down a book-piracy ring in Changsha. Jiang Jianguo, Vice Minister of the General Administration of Press and Publication and Deputy Director for the above-mentioned Office handed 130,000 yuan, largest amount for informers in history, to informers.

After receiving tips on pirated books on October 21, 2010 and January 10, 2011 and validating them,

the Office, jointly with its Hunan counterpart, Changsha Culture Administration and Changsha Police, seized 166 varieties of 450,000 copies of pirated books, 600,000+ laser holographic anti-counterfeit labels, 163 book films for printing with a total proceeds amounting to 13 million yuan. (by Wang Kang)

本报讯 6月3日,全国“扫黄打非”办公室在北京召开颁奖会,奖励长沙“1·19”储存盗版图书案举报有功人员,全国“扫黄打非”工作小组副组长兼办公室主任、新闻出版总署副署长蒋建国出席活动并向相

关举报人员颁发奖金13万元。据悉,这一奖励数额是近年来群众举报奖励的最高金额。

记者从全国“扫黄打非”办公室了解到,2010年10月21日和2011年1月10日,在接到群众举报并核实线索后,全国“扫黄打非”办公室于2011年1月19日派员会同湖南省“扫黄打非”办公室、长沙市文化市场综合执法局、长沙市公安局治安支队的执法人员,在长沙市2个地下仓库共查获盗版图书166种45万册,激光防伪标签6万余枚,盗版图书胶片163张,总码洋达1300余万元。(王康)

EXPRESS

Football legend Maradona sues Chinese online games company

马拉多纳“代言”九城起纷争

Argentine football legend Diego Maradona has sued "The 9 Limited", a Chinese online games company, for misappropriation of his portrait rights recently.

The 9 Limited, an online game operator and developer in China, launched a new online game named "Winning Goal" last year and used the image of Maradona in the game. According to the 9 Limited, Maradona had agreed to sign the contract of celebrity endorsement for the football-themed game since June 7 2010. Maradona, however, claimed that he had never contacted or cooperated with the Chinese company and the using of his image in "Winning Goal" was an act of tort. Moreover on May 31, he reiterated he would not accept such apology lacking good faith.

As of now, The 9 Limited has not cease use of the advertisement in dispute. "It is our duty to safeguard Maradona's legitimate rights, and I hope there will be a good end" said Maradona's attorney Tang Qinghui. We will

provide an in-depth coverage on this story on June 15.

(by Wei Xiaomao)

本报讯 近日,阿根廷“球王”马拉多纳与第九城市计算机技术咨询(上海)有限公司(下称九城公司)之间的“代言”纠纷,成为媒体报道的热门话题。

据了解,《热血球球》是九城公司制作研发的一款足球竞技网络游戏。2010年6月7日,九城公司自称与阿根廷足球传奇人物马拉多纳签约,从即日起,马拉多纳将担任九城公司《热血球球》系列游戏形象代言人。但事后马拉多纳对此予以否认。前不久,九城公司向马拉多纳发去了道歉信。当地时间5月31日,马拉多纳在阿根廷向媒体发布声明,宣称九城公司构成侵权并不能接受其没有诚意的道歉。

截至记者发稿时,九城公司旗下的《热血球球》官方网站并没有停止使用马拉多纳的代言广告。马拉多纳中国代理人唐清慧女士表示,作为代理人,有责任和义务维护马拉多纳先生的正当合法权益,但更希望事件能得到圆满的解决。

有关马拉多纳与九城公司纠纷的来龙去脉,本报于6月15日进行深度报道,敬请读者关注。(魏晓毛)

CHINA'S IP MANUAL

2011 Zhongguancun IPR Promotion Implementation Plan

《2011年中关村知识产权推进工程实施方案》

Beijing IP Office and Zhongguancun CMC jointly formulated a 2011 Zhongguancun IPR Promotion Implementation Plan, requiring to provide a IPR green channel for the companies in the area, meet their request for accelerating patent examination, no record of major IPR violations and releasing patent product advertisement in media within 5 work days. According to the regulation, company need a record of no IPR violation on which they want to be listed, and company must obtain a qualification issued by IP office when they release any advertise-

ment. 日前,北京市知识产权局和中关村管委会共同制定了《2011年中关村知识产权推进工程实施方案》,提出优先为中关村示范区企业提供知识产权行政管理绿色通道,对中关村企业专利申请加快审查出证请求,上市企业提出的无知识产权违法记录出证请求,中关村企业在媒体发布专利产品广告出证请求均实现5个工作日内办结。

按规定,企业想在资本市场上,需由知识产权部门出具无知识产权违法记录的证明;企业在媒体上发布专利产品的广告,其内容也须由知识产权局负责审查并出具证明。